

Christmas in Australia ☐ ☐ ☐

Most Australians have been dreaming of a white Christmas for centuries. But the traditional European Christmas is just a myth for Australians. Santas wearing thick woollen clothes don't fit with Australia's thirty-degree heat. Thankfully things are changing fast. Now they have their own Christmas, Australian style.

Australia is a country which is largely made up of desert and sandy beaches. For the first settlers, two hundred years ago, a plate of corned meat and a mug of billy tea might have been the best Christmas dinner available. As a new nation developed and grew richer, people tried to recreate the kind of Christmas that they used to have in Europe.

Christmas in Australia happens in the summer. However, we tried our best to deny the reality of a summer Christmas. In the class-room, children learned songs like Frosty the Snowman and Jingle Bells. Up until recently, the only Christmas cards published portrayed white winter Christmases, All this was a bit ridiculous in a country where 80 per cent of the land has never witnessed a snowflake, even in winter.

However, the last ten years have witnessed some big changes in the Australian lifestyle. Many Australians now believe that the country should break its connections with Britain and the British Queen.

Now Australians see themselves as inhabitants of the Asia Pacific region. So now Christmas has got an Australian identity.

It's rare to find a flake of snow on Christmas cards these days. Now the publishers print Christmas cards with native Australian animals and landscape scenes of the Australian bush.

On Christmas day you'll find a large percentage of kids on the beach playing with their new surfboards, building sand-castles rather than snowmen. Indeed one of the most typical Australian Christmas presents is a beach towel.

It's not only with food and gifts that Australian Christmases differ from European ones. Because of the weather, the atmosphere of Christmas is different.

Instead of being a serious time where most families are indoors, Australians are usually outdoors in shorts and T-shirts, taking a cold six-pack of beer to a friend's barbecue. There are loads of summer festivals with people celebrating Christmas in carnival style.

What is unique though is something that most Australians are starting to dream of. That is a Christmas of sunshine, surf and sand. Although to many Europeans this may seem strange, to many Australians it's now the only Christmas worth dreaming of.

Рождество в Австралии

Большинство австралийцев давно мечтают о белом (снежном) Рождестве, Но традиционное европейское Рождество — для австралийцев лишь миф. Санта-Клаус в толстой шерстяной одежде не вписывается в тридцатиградусную жару Австралии. Но, слава богу, все меняется. Сейчас в Австралии отмечают Рождество по-австралийски.

Австралия — страна, состоящая, главным образом, из пустынь и песчаных пляжей. Двести лет назад для первых поселенцев, возможно, лучшим рождественским обедом был кусок солонины и кружка чая. Но с развитием новой нации, ростом ее благосостояния люди старались развлекаться на Рождество и проводить его так, как они это делали в Европе.

В Австралии Рождество выпадает на лето. Однако австралийцы пытались изо всех сил отрицать летний вариант Рождества. Дети в классах разучивали песни «Мороз-снеговик» и «Звонкие колокольчики». До недавнего времени на рождественских открытках были изображены лишь зимние рождественские мотивы. Все ?то смотрелось немного нелепо в стране, где 80 % земли никогда не видели ни снежинки, даже зимой.

Однако в последние десять лет произошли большие перемены в австралийском образе жизни. Многие австралийцы считают сейчас, что страна должна порвать связи с Британией и ее королевой. Сегодня австралийцы видят себя жителями азиатско-тихоокеанского региона. Так что сейчас Рождество носит австралийский характер.

Теперь редко встретишь снежинку на рождественских открытках. Издатели печатают рождественские открытки с изображением австралийских животных и пейзажей с растительностью Австралии. В дни Рождества вы увидите много детей на пляже, которые катаются на новых досках для серфинга, строят не снеговиков, а крепости из песка. И действительно, полотенце для пляжа — наиболее типичный подарок к Рождеству в Австралии.

Но австралийское Рождество отличается от европейского не только пищей и подарками. Атмосфера Рождества другая из-за погоды.

Австралийцы не сидят дома, как большинство семей, но обычно находятся на открытом воздухе в шортах и футболках, едут на барбекю к друзьям, взяв с собой упаковку холодного пива. Проводятся различные фестивали, на которых люди отмечают Рождество карнавалами.

Уникально то, о чем мечтает большинство австралийцев: это Рождество солнечного света, серфинга и песка. Хотя многим европейцам это может показаться странным, для многих австралийцев сейчас это единственное Рождество, о котором стоит мечтать.

Questions:

1. What have most Australians been dreaming of for centuries?
2. Who doesn't fit with Australia's thirty-degree heat?
3. What did people try to recreate?
4. What did Christmas cards portray up until recently?
5. What do the publishers print Christmas cards with?
6. What is one of the most typical Australian Christmas presents?
7. What do Australians do on Christmas day?

Vocabulary:

myth — миф

desert — пустыня

to recreate — развлекаться

to portray — изображать, рисовать

snowflake — снежинка

to dream of — мечтать о (чем-либо)